



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
5 December 2019
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

Заключительные замечания по объединенным пятому и шестому периодическим докладам Боснии и Герцеговины*

I. Введение

1. Комитет рассмотрел объединенные пятый и шестой периодические доклады Боснии и Герцеговины (CRC/C/ВН/5-6) на своих 2404-м и 2405-м заседаниях (CRC/C/SR.2404 и 2405), состоявшихся 10 и 11 сентября 2019 года, и принял настоящие заключительные замечания на своем 2430-м заседании 27 сентября 2019 года.

2. Комитет приветствует представление объединенных пятого и шестого периодических докладов государства-участника и письменных ответов на перечень вопросов (CRC/C/ВН/Q/5-6/Add.1), которые позволили лучше понять положение в области прав детей в государстве-участнике. Комитет дает высокую оценку конструктивному диалогу, состоявшемуся с многопрофильной делегацией государства-участника.

II. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый прогресс

3. Комитет приветствует прогресс, достигнутый государством-участником в различных областях, включая ратификацию Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений, в 2018 году и Конвенции Совета Европы о защите детей от сексуальной эксплуатации и сексуальных злоупотреблений в 2012 году. Комитет с удовлетворением отмечает законодательные, институциональные и политические меры, принятые для осуществления Конвенции, в частности принятие поправок к Закону о запрещении дискриминации в 2016 году и Плана действий в интересах детей Боснии и Герцеговины (2015–2018 годы) в 2015 году.

III. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

4. Комитет напоминает государству-участнику о неделимости и взаимозависимости всех прав, закрепленных в Конвенции, и подчеркивает важное значение всех рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных

* Приняты Комитетом на его восемьдесят второй сессии (9–27 сентября 2019 года).



замечаниях. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на рекомендации, касающиеся следующих областей, в которых необходимо принять безотлагательные меры: координация (пункт 10), наилучшее обеспечение интересов ребенка (пункт 20), жестокое обращение и отсутствие заботы (пункт 26), уровень жизни (пункт 38), образование, включая профессиональную подготовку и ориентацию (пункт 40) и дети – просители убежища, дети-беженцы и дети-мигранты (пункт 44).

5. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить принятие мер по реализации прав детей в соответствии с Конвенцией, Факультативным протоколом, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативным протоколом, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, на протяжении всего процесса осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Он также настоятельно призывает государство-участник обеспечить конструктивное участие детей в разработке и осуществлении стратегий и программ, направленных на достижение всех 17 Целей в области устойчивого развития, в той мере, в какой они касаются детей.

А. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и 44 (пункт 6))

Предыдущие рекомендации Комитета

6. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для выполнения его предыдущих рекомендаций (CRC/C/ВН/СО/2-4), которые не были осуществлены или были осуществлены неполностью, в частности рекомендаций, касающихся прав ребенка и предпринимательской деятельности (пункт 28), недискриминации (пункт 30), уважения мнения ребенка (пункт 34), усыновления/удочерения (пункт 51), экономической эксплуатации и безнадзорных детей (пункт 71) и отправления правосудия в отношении детей (пункт 77).

Законодательство

7. Комитет напоминает о своих предыдущих заключительных замечаниях (пункт 10) и рекомендует государству-участнику принять всеобъемлющий закон о правах ребенка, который бы в полной мере включал в себя принципы и положения Конвенции и ее Факультативных протоколов и содержал четкие указания в отношении их согласованного и непосредственного применения на национальном уровне, на уровне субъектов, округов и кантонов.

Всеобъемлющая политика и стратегия

8. Принимая к сведению информацию государства-участника о том, что План действий в интересах детей Боснии и Герцеговины (2015–2018 годы) был продлен на 2019 год и был принят новый план действий на период 2020–2023 годов, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить последовательное предоставление достаточных людских, технических и финансовых ресурсов для реализации нового плана действий на всей территории государства-участника при полноценном участии детей и организаций гражданского общества. Кроме того, он рекомендует государству-участнику создать механизм для регулярного мониторинга его выполнения.

Координация

9. Комитет принимает к сведению усилия, предпринятые государством-участником, в том числе учреждение Министерством по правам человека и по делам беженцев Группы по вопросам поощрения и защиты прав ребенка и возобновление мандата Совета по делам детей в 2012 году. Вместе с тем он обеспокоен координацией осуществления Конвенции на национальном уровне, на уровне субъектов, округов и кантонов.

10. Комитет настоятельно призывает государство-участник предоставить Группе по вопросам поощрения и защиты прав ребенка достаточный объем полномочий и ресурсов в целях укрепления координационного потенциала Министерства по правам человека и по делам беженцев во всех видах деятельности, связанной с осуществлением Конвенции на межсекторальном и национальном уровнях, на уровне субъектов, округов и кантонов.

Выделение ресурсов

11. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 19 (2016) о государственных бюджетных ассигнованиях для осуществления прав детей, Комитет напоминает о своих предыдущих рекомендациях (пункт 16) и далее рекомендует государству-участнику:

а) создавать механизмы мониторинга и оценки, включая конкретные показатели и систему отслеживания, в отношении достаточности, эффективности и справедливости распределения ресурсов, выделяемых на осуществление Конвенции;

б) обеспечить выделение достаточных финансовых ресурсов на планирование бюджета по программам с использованием подхода, ориентированного на достижение конкретных результатов и соблюдение прав ребенка, и регулировать справедливое финансирование в интересах детей в рамках всего бюджета на национальном уровне, на уровне субъектов, округов и кантонов.

Сбор данных

12. Приветствуя перепись населения, проведенную в октябре 2013 года, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с фрагментарным подходом к сбору данных, который не охватывает все области Конвенции, и методологическими различиями в секторах государства-участника. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 5 (2003) об общих мерах по осуществлению Конвенции, он рекомендует государству-участнику:

а) оперативно усовершенствовать свою согласованную систему сбора данных по административным единицам в разбивке по возрасту, полу, инвалидности, географическому местонахождению, этническому происхождению, миграции и социально-экономическому статусу, обеспечивая при этом охват всех областей Конвенции в целях упрощения анализа положения всех детей, в частности находящихся в уязвимом положении, включая детей рома;

б) обеспечивать обмен данными и показателями между соответствующими министерствами на национальном уровне и на уровне субъектов, округов и кантонов и их использование в целях выработки, мониторинга и оценки стратегий, программ и проектов для эффективного осуществления Конвенции;

в) укреплять техническое сотрудничество, в частности с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и региональными механизмами.

Независимый мониторинг

13. Ссылаясь на свои предыдущие заключительные замечания (пункт 20), Комитет рекомендует государству-участнику:

а) ускорить принятие законопроекта об уполномоченном по правам человека в целях повышения его независимости и эффективности;

б) обеспечить предоставление надлежащих людских, технических и финансовых ресурсов Департаменту по защите прав ребенка в Федерации Боснии

и Герцеговины и Уполномоченному по правам ребенка в Республике Сербской для обеспечения их эффективного функционирования;

с) обеспечить принятие надлежащих последующих мер в связи с рекомендациями, вынесенными этими механизмами по правам ребенка.

Распространение информации и повышение осведомленности

14. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) укреплять усилия по предоставлению систематической информации для повышения осведомленности о правах детей, особенно о правах детей, находящихся в неблагоприятном или уязвимом положении, среди детей, их родителей и семей, а также групп специалистов, работающих с детьми и в их интересах;

б) продолжать поощрять осуществление средствами массовой информации программ по повышению осведомленности о правах детей в благоприятной для детей форме и вовлечение детей в разработку программ.

Сотрудничество с гражданским обществом

15. Принимая к сведению представленную государством-участником информацию об инициативе, направленной на введение правительствами на уровне субъектов и кантонов более низких налоговых ставок для гражданского общества, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить надлежащую поддержку услуг, оказываемых организациями гражданского общества в области поощрения и защиты прав детей, а также обеспечить эффективное функционирование консультативного органа Совета министров Боснии и Герцеговины в целях укрепления сотрудничества с организациями гражданского общества.

Права детей и предпринимательская деятельность

16. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 16 (2013) об обязательствах государств, касающихся воздействия предпринимательской деятельности на права детей, и на Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека (A/HRC/17/31, приложение), Комитет напоминает о своих предыдущих заключительных замечаниях (пункт 28) и рекомендует государству-участнику:

а) создать четкую нормативно-правовую базу для предпринимательского сектора, действующего в государстве-участнике, с тем чтобы его деятельность не оказывала негативного влияния на права человека или не несла в себе угрозу нарушения экологических и других стандартов, в особенности тех, которые касаются прав ребенка;

б) создать механизмы контроля за осуществлением этих стандартов и обеспечить применение надлежащих санкций и средств правовой защиты для детей, ставших жертвами таких злоупотреблений;

с) требовать от компаний проведения оценок, консультаций и полного раскрытия информации о воздействии их предпринимательской деятельности и планов на права детей, связанные с охраной окружающей среды и здоровья.

В. Определение понятия «ребенок» (статья 1)

Минимальный возраст вступления в брак

17. Комитет рекомендует государству-участнику внести поправки в свое семейное законодательство на уровне субъектов и округов с целью устранить все исключения, допускающие возможность вступления в брак в возрасте до 18 лет.

С. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12)

Недискриминация

18. Приветствуя принятие пересмотренного Закона о запрещении дискриминации (2016 год) и принимая во внимание задачу 10.3 Целей в области устойчивого развития, Комитет напоминает о своих предыдущих заключительных замечаниях (пункт 30) и рекомендует государству-участнику:

а) продолжать усилия по эффективному осуществлению Закона на всех уровнях, в том числе путем распространения информации о том, где дети могут сообщать о дискриминации, и согласования законодательства на всех уровнях в государстве-участнике в соответствии с Законом;

б) устранить негативное воздействие стереотипов и дискриминационного отношения на права детей и обеспечить привлечение внимания средств массовой информации к стигматизации детей, особенно детей, находящихся в неблагоприятном положении, в том числе путем поощрения средств массовой информации к принятию кодексов поведения.

Наилучшее обеспечение интересов ребенка

19. Приветствуя поощрение руководящих принципов определения наилучших интересов ребенка во всех областях, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу того, что принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка не применяется на практике на всех уровнях в государстве-участнике.

20. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 14 (2013) о праве ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) распространить руководящие принципы определения наилучших интересов ребенка среди всех соответствующих специалистов, принимающих такие решения;

б) обеспечить, чтобы принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка надлежащим образом отражался и последовательно толковался и применялся во всех законодательных, административных и судебных разбирательствах и решениях, а также во всех стратегиях, программах и проектах на национальном уровне и на уровне субъектов, округов и кантонов, в частности в отношении детей, лишенных семейного окружения.

Уважение мнения ребенка

21. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 12 (2009) о праве ребенка быть заслушанным, Комитет напоминает о своих предыдущих заключительных замечаниях (пункт 34) и настоятельно призывает государство-участник:

а) поддерживать деятельность Совета по делам детей, касающуюся поощрения участия детей в разработке политики и решений в отношении прав ребенка на всех уровнях;

б) укреплять программы и мероприятия по повышению осведомленности в целях устранения всех барьеров, препятствующих выражению детьми своих мнений на всех уровнях, и обеспечивать значимое участие всех детей в семье, общине и школе, в том числе в рамках органов советов учащихся, а также в принятии решений по всем вопросам, касающимся детей, уделяя при этом особое внимание детям, находящимся в уязвимом положении.

D. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8 и 13–17)

Регистрация рождения и гражданство

22. В свете задачи 16.9 Целей в области устойчивого развития и ссылаясь на свои предыдущие рекомендации (пункт 36), Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить выдачу свидетельств о рождении всем детям, родившимся на его территории, сразу же после рождения, независимо от иммиграционного статуса ребенка или его родителей, включая тех, кто выразил намерение обратиться с просьбой о предоставлении убежища, и тех, кто не имеет документов, а также бесплатную регистрацию рождения для всех детей;

b) оказывать специальную поддержку неграмотным или не имеющим документов лицам в целях облегчения регистрации рождения их детей;

c) рассмотреть возможность ратификации Конвенции Совета Европы о недопущении безгражданства в связи с правопреемством государств 2009 года.

Право на неприкосновенность частной жизни

23. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы Агентство по регулированию коммуникаций получало, расследовало и рассматривало жалобы детей с учетом их интересов в случаях нарушения их права на неприкосновенность частной жизни. Он также рекомендует государству-участнику проводить информационно-просветительские программы, в том числе кампании, среди детей и их семей по вопросу о праве ребенка на доступ к механизму подачи жалоб и вновь заявляет о необходимости осуществления программы подготовки, ориентированной на создателей медийного контента и журналистов, по вопросам прав, закрепленных в Конвенции, включая право ребенка на неприкосновенность частной жизни.

E. Насилие в отношении детей (статьи 19, 24 (пункт 3), 28 (пункт 2), 34, 37 (пункт а) и 39)

Телесные наказания

24. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 8 (2006) о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания, Комитет напоминает о своих предыдущих рекомендациях (пункт 40) и рекомендует государству-участнику:

a) в законодательном порядке категорически запретить применение телесных наказаний в любых обстоятельствах;

b) повышать осведомленность родителей и широкой общественности о вредных последствиях телесных наказаний для детей, с тем чтобы поощрять альтернативные позитивные, ненасильственные и основанные на участии формы воспитания детей и поддержания дисциплины;

c) собирать и дезагрегировать данные обо всех случаях применения телесных наказаний и их разрешении последовательным образом с использованием одного и того же определения во всех административных единицах.

Жестокое обращение и отсутствие заботы

25. Отмечая в качестве позитивного момента принятие протоколов, касающихся мер в отношении жестокого обращения с детьми и отсутствия заботы о них и насилия в семье на уровне субъектов и кантонов, а также усилия по повышению осведомленности в целях предупреждения насилия в отношении детей, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу:

- a) затянувшегося процесса согласования законодательства о насилии в семье в субъектах, округах и кантонах;
- b) ограниченного финансирования и нехватки подготовленного персонала в центрах социального обеспечения для выявления, регистрации и рассмотрения случаев насилия в отношении детей;
- c) отсутствия целостной системы сбора данных по всем случаям насилия в отношении детей, жестокого обращения с ними и отсутствия заботы о них во всех административных единицах, что необходимо для оценки и мониторинга;
- d) распространенности насилия в отношении детей, включая насилие со стороны сверстников в школах и в Интернете.

26. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 13 (2011) о праве ребенка на свободу от всех форм насилия и с учетом задачи 16.2 Целей в области устойчивого развития, Комитет напоминает о своих предыдущих заключительных замечаниях (пункт 42) и настоятельно призывает государство-участник:

- a) согласовать соответствующее законодательство о защите детей от всех форм насилия на национальном уровне и на уровне субъектов, округов и кантонов;
- b) выделять достаточные людские и финансовые ресурсы для эффективного осуществления руководящих принципов, связанных с рассмотрением дел о защите детей в центрах социального обеспечения, в целях выявления, регистрации, предотвращения и мониторинга случаев насилия в отношении детей и жестокого обращения с ними;
- c) ускорить усилия по созданию национальной базы данных по всем случаям насилия в отношении детей, включая насилие в семье, для оценки масштабов, причин и характера такого насилия;
- d) далее укреплять, при участии детей, программы повышения осведомленности о различных видах насилия в отношении детей и жестокого обращения с ними в целях предупреждения их участия в насилии, установить четкие и доступные процедуры представления сообщений для детей, родителей и специалистов, работающих с детьми, и обеспечить доступ детей к ориентированным на детей службам поддержки и защиты.

Сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства

27. Приветствуя предпринятые позитивные шаги, включая принятие пересмотренного Уголовного кодекса в Республике Сербской в 2017 году, и ссылаясь на свои предыдущие рекомендации (пункт 44), Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) согласовать положения Уголовных кодексов, касающиеся масштабов сексуальной эксплуатации детей и сексуальных надругательств над ними, надлежащих санкций и защиты детей, ставших жертвами;
- b) обеспечить доступные, конфиденциальные, ориентированные на детей и действенные каналы для детей, их семей и персонала, работающего с детьми и в их интересах, чтобы сообщать о случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств;
- c) оказывать специализированную поддержку детям, ставшим жертвами сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, включая психологическое консультирование, реабилитацию и помощь в социальной интеграции, поощряя суды к использованию удобного для детей и многостороннего механизма для получения свидетельских показаний от детей;
- d) обеспечить, чтобы Национальный консультативный совет по вопросам сексуальной эксплуатации детей и сексуальных надругательств над ними эффективно координировал действия, предпринимаемые на всех уровнях

государственного управления в целях защиты детей от материалов, связанных с сексуальными надругательствами над детьми, и от других форм сексуальной эксплуатации детей и сексуальных надругательств над ними.

Вредная практика

28. Ссылаясь на совместную общую рекомендацию № 31 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин/замечание общего порядка № 18 Комитета по правам ребенка (2014) о вредной практике и принимая к сведению задачу 5.3 Целей в области устойчивого развития, Комитет настоятельно призывает государство-участник в сотрудничестве с организациями гражданского общества и лидерами общин рома повысить осведомленность о вредных последствиях детских браков для детей, особенно среди населения рома.

Телефон доверия

29. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы бесплатная круглосуточная телефонная служба помощи была доступна всем детям на всей территории государства-участника, а также предоставить необходимые людские, финансовые и технические ресурсы для ее эффективного функционирования и способствовать повышению уровня осведомленности о том, как дети могут получить доступ к этой службе.

F. Семейное окружение и альтернативный уход (статьи 5, 9–11, 18 (пункты 1 и 2), 20, 21, 25 и 27 (пункт 4))

Дети, лишенные семейного окружения

30. Ссылаясь на свои предыдущие рекомендации (пункт 49) и обращая внимание государства-участника на Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) ускорить процесс деинституционализации на всей территории государства-участника путем поддержки и поощрения семейного ухода за детьми и согласования системы патронатного воспитания на всех уровнях государственного управления;

b) продолжать осуществление программ по наращиванию потенциала для социальных работников и лиц, осуществляющих патронатное воспитание, в том числе работающих в центрах социального обеспечения, и выделять надлежащие людские, технические и финансовые ресурсы учреждениям по уходу за детьми, с тем чтобы обеспечивать равный доступ к качественным услугам и уходу вне зависимости от местонахождения;

c) обеспечить периодический пересмотр решений о передаче детей в специализированные учреждения и на патронатное воспитание и предоставить доступные каналы для уведомления о ситуациях ненадлежащего обращения с детьми, их мониторинга и исправления;

d) поддерживать социальную интеграцию молодых людей, собирающихся покинуть учреждение по уходу, и оказывать им помощь после выбытия из такого учреждения;

e) укреплять информационно-просветительские программы, в том числе кампании, среди широкой общественности по вопросам прав детей в раннем детстве и влияния институционального ухода на развитие и благополучие детей.

Усыновление/удочерение

31. Комитет напоминает о своих предыдущих рекомендациях (пункт 51) и рекомендует государству-участнику:

- a) разработать и принять всеобъемлющую правовую базу по вопросам усыновления/удочерения;
- b) обеспечить создание универсальной интегрированной базы данных центров социального обеспечения о потенциальных приемных детях и приемных родителях;
- c) обеспечить учет мнений ребенка и их уважение в случаях усыновления/удочерения в соответствии с развивающимися способностями ребенка;
- d) рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции о защите детей и сотрудничестве в области международного усыновления/удочерения.

Незаконное перемещение и невозвращение

32. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) принять и осуществлять законопроект о международной правовой помощи по гражданским делам в целях унификации процедур в отношении передачи и похищения детей в соответствии с Конвенцией о гражданско-правовых аспектах международного похищения детей;
- b) изучить возможность ратификации Конвенции о юрисдикции, применимом праве, признании, исполнении и сотрудничестве в отношении родительской ответственности и мер по защите детей.

G. Инвалидность, базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статьи 6, 18 (пункт 3), 23, 24, 26, 27 (пункты 1–3) и 33)

Дети-инвалиды

33. Со ссылкой на свое замечание общего порядка № 9 (2006) о правах детей-инвалидов Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию (CRC/C/ВН/СО/2-4, пункт 53) и рекомендует государству-участнику:

- a) предоставить достаточные людские, технические и финансовые ресурсы для эффективного осуществления стратегии расширения прав и статуса инвалидов Федерации Боснии и Герцеговины (2016–2021 годы);
- b) применять правозащитный подход к инвалидности во всех существующих законах и ускорить их согласование;
- c) обеспечить, чтобы родители или опекуны детей-инвалидов получали поддержку и финансовую помощь, необходимые для воспитания их детей;
- d) обеспечить достаточное количество имеющих необходимую квалификацию преподавателей во всех школах в целях предоставления всем детям с ограниченными возможностями доступа к высококачественному инклюзивному образованию, включая разумные меры для удовлетворения их образовательных потребностей;
- e) обеспечить, чтобы дети-инвалиды, в том числе дети с умственными и психосоциальными расстройствами, имели равный доступ к соответствующим услугам, включая программы медицинского обслуживания, раннего выявления и вмешательства;
- f) проводить информационно-просветительские кампании для должностных лиц государственных органов, общественности и семей в целях борьбы со стигматизацией детей-инвалидов и предвзятым отношением к ним и поддерживать позитивные представления о детях-инвалидах как о лицах, наделенных правами.

Здравоохранение и медицинское обслуживание

34. Приветствуя принятие различных стратегий и программ в области медицинского обслуживания малолетних детей, Комитет, ссылаясь на свое замечание общего порядка № 15 (2013) о праве ребенка на пользование наиболее совершенными услугами системы здравоохранения, а также принимая во внимание задачу 3.8 Целей в области устойчивого развития, рекомендует государству-участнику:

а) выделять достаточные людские и финансовые ресурсы для полного осуществления стратегий и программ, обеспечивающих предоставление высококачественных медицинских услуг в раннем возрасте всем детям в государстве-участнике;

б) повышать осведомленность о важности вакцинации и обеспечить подготовку медицинских работников и персонала для работы с детьми, а также наладить эффективную связь с их родителями и семьями;

в) регулярно контролировать и оценивать эффективность стратегий и программ в области питания детей, включая программы «Школы и детские сады в поддержку здорового питания», уделяя особое внимание детям рома;

г) поощрять оптимальное грудное вскармливание, периодически проводить оценку аккредитованных больниц, ориентированных на детей, согласовать законодательство в соответствии с Международным сводом правил по сбыту заменителей грудного молока и официально контролировать его выполнение.

Здоровье подростков

35. Ссылаясь на свои замечания общего порядка № 4 (2003) о здоровье и развитии подростков в контексте Конвенции и № 20 (2016) об осуществлении прав ребенка в подростковом возрасте и принимая во внимание задачи 3.5 и 5.6 Целей в области устойчивого развития, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) эффективно применять законы и стратегии, запрещающие употребление алкоголя, табака и незаконных наркотиков подростками, включая закон о запрете потребления и продажи табачных изделий лицам, не достигшим 18-летнего возраста, в Республике Сербской и закон об ограничении потребления табачных изделий в Федерации Боснии и Герцеговины, и следить за их осуществлением;

б) принять законодательные меры по запрещению продажи табака и незаконных наркотиков на национальном уровне и расширять программы по профилактике алкоголизма и наркомании и меры по борьбе с зависимостью среди подростков и их реабилитации;

в) расширять сферу охвата национальной политики в области сексуального и репродуктивного здоровья и прав для обеспечения того, чтобы просвещение по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья было включено в обязательную школьную программу и соответствовало возрасту, с уделением особого внимания предупреждению ранней беременности и инфекций, передаваемых половым путем, на всех территориях государства-участника;

г) обеспечить равный доступ к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья для девочек и мальчиков подросткового возраста, особенно из маргинализированных групп, таких как дети рома, лесбиянки, геи, бисексуалы, трансгендеры и интерсексуалы, а также дети-инвалиды, на всей территории государства-участника.

Состояние окружающей среды

36. Принимая к сведению представленную государством-участником информацию о том, что протестированные подземные воды не были загрязнены

ураном в 2013 году, Комитет по-прежнему обеспокоен негативными последствиями такого загрязнения, а также загрязнения воздуха для здоровья детей. С учетом задачи 3.9 Целей в области устойчивого развития Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) разработать комплексные планы по контролю за состоянием окружающей среды в интересах детей на всех уровнях государственного управления;
- б) продолжить проведение оценки воздействия загрязнения воздуха и загрязнения ураном на детей;
- в) регулировать максимальную концентрацию загрязнителей воздуха и очищать все объекты, загрязненные ураном, в государстве-участнике.

Уровень жизни

37. Комитет серьезно обеспокоен весьма высоким уровнем безработицы и медленным прогрессом в разработке стратегий и программ по сокращению масштабов нищеты правительствами субъектов и кантонов, что негативно влияет на уровень жизни детей.

38. Обращая внимание на задачу 1.3 Целей в области устойчивого развития, Комитет напоминает о своих предыдущих рекомендациях (пункт 61) и рекомендует государству-участнику:

- а) согласовать свое законодательство и стратегии в отношении детских пособий и услуг по социальному обеспечению, в частности на уровне государства, Федерации Боснии и Герцеговины и округов, с тем чтобы обеспечить равный доступ к качественной социальной помощи в государстве-участнике;
- б) ускорить разработку органами власти субъектов и кантонов стратегий и программ сокращения масштабов нищеты на местном и общинном уровнях в целях обеспечения равного доступа к базовым услугам, включая водоснабжение и санитарии, жилье, социальные услуги, здравоохранение и образование;
- в) расширить возможности трудоустройства для семей с детьми, сталкивающимися с экономическими трудностями;
- г) обеспечить достаточные финансовые, людские и технические ресурсы и подготовку персонала для системы социальной защиты, включая центры социального обеспечения, в целях оказания родителям и семьям, особенно одиноким родителям, необходимой финансовой, правовой и иной поддержки, с тем чтобы они могли заботиться о своих детях.

Н. Образование, досуг и культурная деятельность (статьи 28–31)

Образование, включая профессиональную подготовку и ориентацию

39. Комитет с удовлетворением отмечает усилия государства-участника, в частности принятие Платформы развития дошкольного образования (2017–2022 годы) и Рамочного плана действий в области образовательных потребностей рома в Боснии и Герцеговине (2018–2022 годы), а также исследование в рамках Программы международной оценки учащихся в 2018 году. Однако он по-прежнему обеспокоен:

- а) сегрегацией детей в сфере образования в том, что касается системы двух школ под одной крышей и моноэтнических школ, и введением так называемой национальной группы предметов в контексте процесса интеграции школ;
- б) недостаточными усилиями по координации, предпринимаемыми Министерством гражданских дел Боснии и Герцеговины в целях сокращения разрыва в качестве образования между различными юрисдикциями, особенно в сельских районах;

- c) недостаточной подготовкой преподавателей в том, что касается их дискриминационного отношения к учащимся;
- d) низким уровнем охвата средним образованием детей рома;
- e) высокими показателями школьного отсева из-за нищеты и экономических трудностей;
- f) ненадлежащим состоянием школьных материалов и средств, включая санитарные условия, классное оборудование, системы отопления и доступные объекты для детей с ограниченными возможностями;
- g) по-прежнему низким уровнем охвата дошкольным образованием, особенно среди детей в сельской местности и детей, принадлежащих к группам, находящимся в неблагоприятном положении, и отсутствием достаточных бюджетных средств для осуществления стратегий и программ по улучшению дошкольного образования.

40. Принимая к сведению задачу 4.А Целей в области устойчивого развития и ссылаясь на свои предыдущие рекомендации (пункт 63), Комитет настоятельно призывает государство-участник:

- a) без промедления отменить сегрегацию детей в сфере образования и содействовать разработке общей базовой учебной программы на всей территории государства-участника со ссылкой на рекомендации Специального докладчика в области культурных прав (A/HRC/25/49/Add.1, пункт 104);
- b) исключить «национальную группу предметов» из школьной программы;
- c) усилить роль Министерства гражданских дел Боснии и Герцеговины и Конференции министров образования в качестве координационного механизма по обеспечению эффективности образования на всех территориях государства-участника, уделяя особое внимание сельским районам, в том числе путем обеспечения эффективной подготовки преподавателей, и ликвидировать дискриминацию в отношении учащихся со стороны преподавателей;
- d) обеспечить эффективное функционирование механизма мониторинга пересмотренного плана действий в области образовательных потребностей рома и увеличить финансовые ресурсы для удовлетворения всех образовательных потребностей детей рома, с тем чтобы расширить их охват образованием и включение в образование на всех уровнях, особенно на уровне среднего и высшего образования;
- e) укреплять усилия по улучшению школьного транспорта, обеспечению бесплатными учебниками всех детей в государстве-участнике и оказанию родителям финансовой поддержки для покрытия расходов на образование в целях сокращения школьного отсева на всех уровнях образования;
- f) наращивать необходимое финансирование и меры по улучшению школьного оборудования, в том числе в отношении гигиены и доступности для детей-инвалидов и систем отопления школ;
- g) выделять достаточные финансовые ресурсы для эффективного осуществления стратегий и программ в области дошкольного образования при уделении особого внимания детям в сельских районах, детям из числа рома и детям-инвалидам, а также повышать осведомленность родителей и членов семей детей о важности дошкольного образования.

Образование в области прав человека

41. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по эффективному осуществлению руководящих принципов образования в области прав человека в рамках Всемирной программы образования в области прав человека и обеспечить, чтобы образование в области прав человека являлось неотъемлемым и обязательным компонентом любой подготовки преподавателей,

специалистов в области образования и персонала на национальном уровне и на уровне субъектов, округов и кантонов.

Отдых, досуг, рекреационная, культурная и художественная деятельность

42. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 17 (2013) о праве ребенка на отдых, досуг, игры, рекреационную деятельность, культурную жизнь и художественное творчество, Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия для обеспечения равных прав всех детей в государстве-участнике, включая инвалидов и детей из маргинализированных групп, на отдых и досуг, а также на участие в играх и рекреационной деятельности в соответствии с возрастом ребенка.

I. Специальные меры защиты (статьи 22, 30, 32, 33, 35, 36, 37 (подпункты b–d) и 38–40)

Дети из числа просителей убежища, беженцев и мигрантов

43. Комитет приветствует принятие в 2016 году Закона об осуществлении права на бесплатную юридическую помощь и Закона об убежище, направленных на расширение доступа просителей убежища, включая детей, к жилью, первичной медико-санитарной помощи, психосоциальной поддержке, образованию и бесплатной юридической помощи. Вместе с тем Комитет серьезно обеспокоен:

a) ограниченным доступом детей – просителей убежища, детей-беженцев и детей-мигрантов к осуществлению основных прав, включая право на медицинское обслуживание, образование и психосоциальную поддержку, в особенности детей, размещенных за пределами центров приема;

b) отсутствием у властей возможностей для осуществления Закона об убежище (2016 год) в отношении опеки над несопровождаемыми и/или разлученными с родителями детьми;

c) практикой административного задержания детей – просителей убежища и детей-мигрантов;

d) недостаточной вместимостью центров приема для размещения детей-мигрантов и детей – просителей убежища, в результате чего они вынуждены спать на улице без надлежащего крова и в небезопасных и антисанитарных условиях;

e) ненавистническими высказываниями в адрес просителей убежища и беженцев в средствах массовой информации и недостаточным привлечением к ответственности виновных в таком поведении.

44. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 6 (2005) об обращении с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения, а также совместные замечания общего порядка № 3 и № 4 (2017) Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей/№ 22 и № 23 (2017) Комитета по правам ребенка о правах человека детей в контексте международной миграции, Комитет настоятельно призывает государство-участник, не допуская задержек:

a) принять все необходимые меры для осуществления Закона об убежище (2016 год) в целях обеспечения того, чтобы дети – просители убежища имели доступ к безопасному жилью, медицинскому обслуживанию, психосоциальной поддержке и образованию, обеспечивая равный доступ для детей за пределами центров приема;

b) своевременно назначать компетентного опекуна, обладающего необходимым опытом работы с несопровождаемыми и/или разлученными детьми и оказания им поддержки в соответствии с оценкой наилучших интересов, проводимой на индивидуальной основе;

с) избегать любых форм заключения под стражу просителей убежища и мигрантов в возрасте до 18 лет и семей с детьми и рассматривать все возможные альтернативы заключения под стражу;

д) предоставить достаточные людские, технические и финансовые ресурсы для расширения возможностей и улучшения условий работы государственных центров приема для размещения детей-мигрантов и детей – просителей убежища, включая несопровождаемых детей, и обеспечить, чтобы услуги, предоставляемые центрами приема, были ориентированы на детей и соответствовали их возрасту;

е) регулярно контролировать санитарно-гигиенические условия в центрах приема и учреждениях или местах размещения детей – просителей убежища и детей-беженцев и обеспечивать предоставление первичных и вторичных медико-санитарных услуг;

ф) разработать кампании по борьбе с ненавистническими высказываниями в адрес просителей убежища и беженцев, особенно детей, и обеспечить проведение расследований, привлечение к ответственности и наказание виновных.

Безнадзорные дети

45. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 21 (2017) о безнадзорных детях, Комитет напоминает о своих предыдущих рекомендациях (пункт 71) и рекомендует государству-участнику:

а) предоставлять безнадзорным детям альтернативные возможности, включая профессиональную подготовку и трудоустройство, а также воссоединение с их семьями или помещение в учреждения альтернативного ухода на основе принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка;

б) предоставлять надлежащую финансовую поддержку дневным центрам для детей, работающих на улице, с тем чтобы гарантировать устойчивость их деятельности;

с) оказывать организациям гражданского общества необходимую поддержку в целях повышения осведомленности о правах безнадзорных детей и содействия участию детей в разработке планов и программ, направленных на их защиту.

Торговля детьми, контрабандный провоз и похищение детей

46. Приветствуя поправки ко всем Уголовным кодексам, касающиеся положений в отношении торговли людьми, такие как введение уголовной ответственности за торговлю людьми на уровне субъектов и эксплуатацию детей путем принуждения к попрошайничеству на уровне субъектов и округов, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу незначительного числа судебных разбирательств и обвинительных приговоров в связи с торговлей детьми и их эксплуатацией. Он настоятельно призывает государство-участник:

а) оценить достигнутый прогресс и выявить недостатки в осуществлении национального плана действий по борьбе с торговлей людьми (2016–2019 годы), а также разработать и осуществить последующий план с достаточным бюджетом;

б) обеспечить, чтобы центры обучения судей и прокуроров Федерации Боснии и Герцеговины и Республики Сербской и другие учреждения на национальном, окружном и кантональном уровнях осуществляли подготовку судей и прокуроров по вопросам строгого применения Уголовных кодексов и наилучшего обеспечения интересов ребенка в ходе судебных разбирательств по делам о торговле детьми, принуждении детей к попрошайничеству и принуждении детей к вступлению в брак, с тем чтобы лица, совершившие эти

уголовные преступления, подвергались судебному преследованию и надлежащему наказанию на всех уровнях юрисдикции;

с) усилить подготовку сотрудников правоохранительных органов на всех уровнях в целях расследования всех случаев торговли детьми и предотвращения сексуальной эксплуатации детей;

д) укреплять свои информационно-просветительские программы и поощрять программы на общинном уровне, направленные на предупреждение и пресечение случаев торговли детьми, уделяя особое внимание детям рома.

Отправление правосудия в отношении детей

47. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 24 (2019) о правах ребенка в системе правосудия в отношении детей, Комитет настоятельно призывает государство-участник привести свою систему правосудия в отношении детей в полное соответствие с Конвенцией. Комитет напоминает о своих предыдущих рекомендациях (пункт 77) и настоятельно призывает государство-участник, в частности:

а) усилить эффективное осуществление Закона о защите детей и подростков и обращении с ними в уголовном судопроизводстве на уровне субъектов и округов, в том числе в отношении доступа к образованию в период досудебного и обычного содержания под стражей и обеспечения реинтеграции;

б) поощрять применение в отношении детей, обвиняемых в совершении уголовных преступлений, внесудебных мер, включая выведение несовершеннолетних правонарушителей из системы уголовного правосудия, посредничество и консультирование, а также назначение детям, по возможности, мер наказания, не связанных с лишением свободы, таких как условное освобождение и общественные работы;

с) в случаях, когда заключения под стражу избежать нельзя, обеспечить раздельное содержание детей и взрослых, в том числе в ходе досудебного содержания под стражей;

д) внести поправки в пункты 3 и 4 статьи 358 Уголовно-процессуального кодекса Боснии и Герцеговины, с тем чтобы строго ограничить продление срока досудебного содержания под стражей детей;

е) продолжать усилия по организации специализированной подготовки по вопросам прав детей и правосудия в отношении детей для судей, сотрудников правоохранительных органов и социальных работников, работающих с детьми, находящимися в конфликте с законом;

ф) принять необходимые меры для предотвращения использования средствами массовой информации персональных данных детей, находящихся в конфликте с законом, что не регулируется законодательством, например имен членов семьи и места жительства.

Последующая деятельность в связи с предыдущими заключительными замечаниями Комитета в отношении Факультативного протокола, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

48. Отмечая усилия, предпринятые для осуществления его заключительных замечаний по первоначальному докладу государства-участника, представленному в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (CRC/C/OPSC/BIH/CO/1), Комитет выражает сожаление в связи с тем, что информация, представленная государством-участником, почти исключительно сосредоточена на проблеме торговли детьми. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для осуществления вышеупомянутых рекомендаций, в частности в отношении определения и криминализации всех преступлений в соответствии со статьями 2 и 3 Факультативного протокола,

разработки национального плана действий (пункт 11), расследования и судебного преследования уголовных преступлений, охватываемых Факультативным протоколом (пункт 29), а также защиты и реинтеграции детей-жертв (пункты 35, 39 и 41).

Последующая деятельность в связи с предыдущими заключительными замечаниями Комитета в отношении Факультативного протокола, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах

49. Ссылаясь на свои предыдущие заключительные замечания (CRC/C/ВИН/CO/2-4, пункт 69, и CRC/C/ОРАС/ВИН/CO/1), Комитет рекомендует государству-участнику выполнить его рекомендации, в частности посредством:

а) прямого запрещения и криминализации вербовки и использования в военных действиях детей в возрасте до 18 лет негосударственными вооруженными группами в законодательстве на уровне государства, субъектов и округов;

б) организации программ систематической подготовки по положениям Факультативного протокола для всех соответствующих групп специалистов, работающих с детьми и в интересах детей;

в) установления и осуществления экстерриториальной юрисдикции в отношении преступлений по Факультативному протоколу без соблюдения критерия двойной криминализации.

J. Сотрудничество с региональными органами

50. Комитет рекомендует государству-участнику сотрудничать с Советом Европы в деле осуществления Конвенции и других договоров по правам человека как в государстве-участнике, так и в других государствах – членах Совета Европы.

IV. Меры по осуществлению и представление докладов

A. Последующая деятельность и распространение информации

51. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения выполнения в полном объеме рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Комитет также рекомендует широко распространить на используемых в стране языках объединенные пятый и шестой периодические доклады, письменные ответы на перечень вопросов и настоящие заключительные замечания.

B. Национальный механизм представления докладов и последующей деятельности

52. Комитет рекомендует государству-участнику создать национальный механизм для представления докладов и последующей деятельности в качестве постоянно действующей государственной структуры, отвечающей за координацию и подготовку докладов и взаимодействие с международными и региональными правозащитными механизмами, а также за координацию и отслеживание последующей деятельности и осуществления на национальном уровне договорных обязательств, а также рекомендаций и решений, принимаемых такими механизмами. Комитет подчеркивает, что такая структура должна пользоваться надлежащей и постоянной поддержкой со стороны преданного делу персонала и должна обладать потенциалом для проведения

систематических консультаций с Управлением Омбудсмена по правам человека Боснии и Герцеговины и гражданским обществом.

С. Следующий доклад

53. Комитет предлагает государству-участнику представить свой седьмой периодический доклад к 5 марта 2024 года и включить в него информацию о последующей деятельности в связи с настоящими заключительными замечаниями. Доклад должен быть составлен с соблюдением согласованных Комитетом руководящих принципов подготовки докладов по конкретным договорам, принятых 31 января 2014 года (CRC/C/58/Rev.3), а его объем не должен превышать 21 200 слов (резолюция 68/268 Генеральной Ассамблеи, пункт 16). В случае представления доклада, объем которого превышает установленное ограничение по количеству слов, государству-участнику будет предложено сократить доклад в соответствии с вышеупомянутой резолюцией. Если государство-участник будет не в состоянии пересмотреть и вновь представить доклад, то перевод доклада для его последующего рассмотрения договорным органом не может быть гарантирован.

54. Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ, не превышающий по объему 42 400 слов, в соответствии с требованиями к общему базовому документу, содержащимся в согласованных руководящих принципах представления докладов по международным договорам по правам человека, в том числе в руководящих принципах подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам (HRI/GEN/2/Rev.6, глава I), и в соответствии с пунктом 16 резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи.
